

БАБУШКА И ВНУЧЕК

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54*, № 1

Moderato

Под ок_

tr

p

p

p

- ном чу_лок ста_ руш_ ка вя_ жет в ком_ на_ те у_ ют_ ной и в оч_

- ки сво_ и боль_ ши_ е смот_ ритв у_ гол по_ ми_ нут_ но.

* Соч. 54 состоит из 16 песен для детей. 15 из них (кроме „Детской песенки“) сочинены между 16 октября и 3 ноября 1888 г. „Детская песенка“ написана, предположительно, в начале 1881 г. (прим. к изд.: Чайковский П. Музгиз, 1940).

А в уг-лу куд-ря-вый маль-чик мол-ча к стен-ке при-сло-

p

-нил-ся. На ли-це е-го за-бо-та, взгляд на что-то у-стре-

dolce

-мил-ся. «Что си-дишь всё до-ма, вну-чек?»

p

Шел бы в сад, ко-пал бы гряд-ки и-ли клик-нул бы сест-рен-ку, по-иг-

-рал бы с ней вло_ шад_ ки ж. По_ до_ шел к ста_ руш_ ке в ну_ чек

и го_ лов_ ко_ ю кур_ ча_ вой к ней при_ пал. Он мол_ чит, гла_ за боль_ ши_ е

на не_ е гля_ дят лу_ ка_ во... «Знать, го_ стин_ цу за_ хо_

_ те_ лось? — го_ во_ рит е_ му ста_ руш_ ка, — вин_ ных я_ год, ви_ но_

- гра_ ду, иль те_ бе нуж_ на иг_ руш_ ка?» [rit.]

f meno mosso

« Нет, го_ стин_ цев мне не на_ до! У ме_ ня иг_ ру_ шек мно_ го.

Темпо I

Сум_ ку ты ку_ пи да вшко_ лу по_ ка_ жи_ ка мне до_ ро_ гу.»

p

ПТИЧКА

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 2

Andante con moto

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианную партию (нижние две линии). Темп обозначен как 'Andante con moto'. Динамика в начале вокальной партии — *p*. Текст песни: Птичка божи́я про_сну_ла_ся с за_ре_ю,

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианную партию (нижние две линии). Текст песни: а уж па_ха_ря за_ста_ла за со_хо_ю. По_ле_тит о_на к ла_

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианную партию (нижние две линии). Динамика в начале вокальной партии — *più f*. Текст песни: - зур_ным не_бе_сам и, что ви_дит в се_лах, всё рас_ска_жет там.

p poco più mosso

Ска_жет пти_ка бо_гу, что бед_няк стра_

espress.

dim.

p

1-5

- да_ет, что кро_ ва_ вым по_ том ни_ ву о_ ро_ ша_ ет. Не ми_

mp

più f

mp

1-5

_ла, как пти_ке, па_ ха_рю вес_ на: не не_ сет с со_ бо_ ю ра_ до_стей о_

più f

1-5

_на... Встре_тил бы он солн_ це пе_ сен_кой ве_ се_ лой,

f

dim.

f

dim.

да мол_чать за_ста_ вит гнет нуж_ды тя_же_ лый, На серд_це за_бо_ ты,

как сви_нец, ле_жат, по_не_во_ле пе_сня не пой_дет на лад.

Темпо I

Ска_жет птич_ка бо_гу, чтоб е_го ру_ка под_держ_а ла в горь_кой

mp

до-ле бед-ня_ка. Чтоб е_му не_сти свой крест до_ста_ло си_лы,

mf

чтоб без ро_по_та до_брел он до мо_ги_лы, *rit.*
p чтоб без ро_по_та

a tempo

до_брел он до мо_ги_лы...

p *sf* *p dolcissimo*

9809

ВЕЧНА

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА*)

Соч. 54, № 3

Allegro con spirito *rit. molto*

mf *f*

a tempo *f*

Трав_ ка зе_ ле_ не_ ет, сол_ ныш_ ко бле_

mp

rit.

- стит, ла_ сточ_ ка с вес_ но_ ю в се_ ни к нам ле_ тит.

mf

*) Стихотворение озаглавлено „Сельская песня“.

a tempo

Сне- ю солн- це яр- че и вес- на ми- лей...

meno mosso

Про- ще- бечь с до- ро- ги нам при- вет ско- рей, про- ще- бечь с до-

Темпо I

- ро- ги нам при- вет ско- рей. Дам те- бе я зе- рец,

а ты пе- сню спой, что из стран да- ле- ких при- нес-

rit. *rit. f*

- ла с со_ бой... Дам те_ бе я зе_ рец, а ты пе_ сню

спой... *a tempo f*

Грав_ ка зе_ ле_

rit.

- не_ ет, сол_ ныш_ ко бле_ стит, ла_ сточ_ ка с вес_ но_ ю.

rit. f

a tempo

в се_ ни к нам ле_ тит. С не_ ю солн_ це яр_ че и вес_ на ми_ лей...

mf

meno mosso

ff

Pro_ ще_ бечь с до_ ро_ ги нам при_ вет ско_ рей,

Tempo I

про_ ще_ бечь с до_ ро_ ги нам при_ вет ско_ рей.

rit.

МОЙ САДИК



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 4

Allegro commodo

mp molto grazioso e dolce

p dolce
Как мой

са_ дик свеж и зе_ лен! Рас_пус_ти_ лась в нем си_ рень; от че_ре_ му_хи ду_

più f

p *più f*

_ ши_ стой и от лип куд_ря_ вых тень... Правда, нет в нем блед_ных

p

mf *p*

_ ли_ лий, горде_ ли_ вых ге_ ор_ гин, и лишь пест_ ры_ е го_

più f

più f

_ лов_ ки воз_вы_ шет мак о_ дин. Да под_сол_ неч_ ник у

mp

p

вхо- да, слов-но вер- ный ча- со- вой, сто- ро- жит се- бе до-

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a 4/4 time signature. The lyrics are "вхо- да, слов-но вер- ный ча- со- вой, сто- ро- жит се- бе до-". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include a piano (*p*) marking.

- рож- ку, всю по- рос- шу- ю тра- вой...

The second system continues the vocal line with the lyrics "- рож- ку, всю по- рос- шу- ю тра- вой...". The piano accompaniment continues with similar textures. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present.

Но люблю я са-дик скромный: он ду-ше мо- ей ми- лей го-род-

The third system begins with the lyrics "Но люблю я са-дик скромный: он ду-ше мо- ей ми- лей го-род-". The vocal line starts with a *tr* (trill) marking. The piano accompaniment features chords and arpeggiated figures. Dynamics include *tr* and *rit f*.

- ских са-дов у- ны- лых, с се- тью пра- вильных ал- лей. И весь

The fourth system concludes with the lyrics "- ских са-дов у- ны- лых, с се- тью пра- вильных ал- лей. И весь". The vocal line ends with a *f* (forte) marking. The piano accompaniment includes *rit f*, *mf*, and *tr* markings.

день в тра-ве вы - со - кой ле - жа, слу - шать бы я рад, как за -

mf *mp*

- бот, ли - вы - е пче - лы вокруг че - ре - му - хи жуж - жат,

grazioso *mf* *p*

grazioso

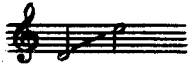
grazioso

dim.

dim.

pp

pp



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 5

Moderato

Бы́л у Хри_ста-мла_ден_ца сад, и мно_го роз_взра_стия он

в нем. Он три_жды в день их по_ли_вал, чтоб сплестьве_

mf *p* *mf*

- нок се_ бе по_ том. Ког_ да же ро_ зы рас_ цве_ ли, де_

p *p*

- тей ев_ рей_ ских со_ звал он; о_ ни со_ рва_ ли по цвет_

f

- ку, и сад был весь о_ пу_ сто_ шен. «Как ты спле_ тешь те_ перь ве_

p

- нок? В тво_ ем са_ ду нет боль_ ше роз!» «Вы по_ за_ бы_ ли, что ши_ пы

mp

о_ста_лись мне », - ска_ зал Хрис_ тос. И из ши_ пов о_ ни спле_

p

mf * *mf* * *mf* * *mf* *

f

- ли ве_ нок ко_ лю_ чий для не_ го, и кап_ ли

mp

mf *p*

mf * *mf* * *mf* *

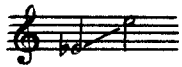
f

кро_ ви вме_ сто роз че_ ло у_ кра_ си_ ли е_ го.

mf

mp *mf* *dim.*

НА БЕРЕГУ



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 6

Allegro non troppo

1. До-мик над ре-ко-ю, в ок-нах о-го-нек, свет-лой по-ло-со-ю
 2. Вот за у-жин се-ли, ей не до е-ды: «Как бы в са-мом де-ле
 3. Пе-сню за-глу-ша-ет звонкий крик ре-бят, тщет-но у-ни-ма-ет
 4. Де-воч-ка при-се-ла о-ко-ло се-тей и взя-ла не-сме-ло

на во-ду он лег. В до-ме не до-ждут-ся слов-ли ры-ба-ка:
 не бы-ло бе-ды!» Вдоль ре-ки не-сет-ся ло-доч-ка; на ней
 ста-рый дед вну-чат. Вот и во-ро-тил-ся, ве-сел и здо-ров!
 па-роч-ку ер-шей. При-га-ют, сме-ют-ся дет-ки, ес-ли вдруг

rit f

о - бе - щал вер - нуть - ся че - рез два день - ка,
 пе - сня раз - да - ет - ся всё слыш - ней, слыш - ней.
 В рос - сказ - ни пу - стил - ся тот - час про у - лов.
 рыб - ки встре - пе - нут - ся, вы - скольз - нут из рук.

mf

Но про - шел и тре - тий, а е - го всё нет.
 Зву - ки той зна - ко - мой пе - сни у - слы - хав,
 В мор - ды он и в се - ти на - ло - вил все - го,
 Дол - го раз - да - вал - ся смех их над ре - кой,

tr

Ждут на - прас - но де - ти, ждет и ста - рый дед.
 де - ти вон из до - ма бро - си - лись стрем - глав.
 С лю - бо - пыт - ством де - ти слу - ша - ют е - го.
 и - ми лю - бо - вал - ся ме - сяц зо - ло - той.

mf

mf

Всех не_ тер_ пе_ ли_ вей ждет е_ го же_ на, но_ чи мол_ ча_ ли_ вей
 Ве_ се_ ло вско_ чи_ ла из_ за прял_ ки мать, и у де_ да си_ лы
 Смот_ рит дед на щу_ ку: «Боль_ но ве_ ли_ ка!» Мать сы_ ниш_ ке в ру_ ку
 Лас_ ко_ во мер_ ца_ ли звез_ ды с вы_ ши_ ны, де_ тям о_ бе_ ща_ ли

mp *mf*

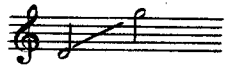
f *rit.* *a tempo*

и, как холст, блед_ на...
 вдруг на_ шлось бе_ жать.
 су_ ет о_ кунь_ ка.
 ра_ дост_ ны_ е сны.

f

f

ЗИМНИЙ ВЕЧЕР



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 7

Moderato

Хо-ро-шо вам, дет-ки, зим-ним ве-чер-

- ком: в ком-на-те у-ют-ной се-ли выряд-ком,

rit f

пла- мя от ка- ми- на о-свеща-ет вас... Слу- ша-е-те жад- но

ма- мы вы рас- сказ, Радостьлюбо-пыт- ство на ли-це у всех,

f

час-то пре-ры-ва-ет ма- му звон- кий смех.

mf

Вот рас_каз о_ кон_чен,

mp

все пу_сти_лись в зал... «По_иг_рай нам, ма_ма!» — кто - то про_пи_

più f

mf

щал, «Хоть у де_ вять би_ ло, от_ка_зать вам жаль...»

più f

mp

И по_слу_шно се_ ла ма_ ма за ро_ яль. И по_шло ве_ се_ лье!

На_ча_лась воз_ня, пляс_ка, пес_ни, хо_хот, визг и бе_гот_ня.

f

mf

Пусть гу_дит

mf

- дит сер_ди_то вью_га под ок_ном — хо_ро_шо вам, дет_ки,

mp

piu f

в гнез_ дыш_ке сво_ ем! Но не всем та_ ко_ е

rit f
сча_ стье бог да_ ет. Есть на све_ те мно_ го бед_ ных и си_

_ рот. У од_ них мо_ ги_ ла ра_ но матьвзяла;

у дру_ гих нет в зи_ му теп_ ло_ го уг_ ла. Ес_ ли при_ ве_

ff

- дет - ся встре - тить вам та - ких, вы, как бра - тьев,

дет - ки, при - го - лубь - те их.

f

dim.

p

КУКУШКА



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА [из Геллерта]

Соч. 54, № 8

Moderato

« Ты при_ле_тел из го_ро_да, —

ка_ки_е, ска_жи, там слу_хи но_сят_ся о

нас?» *mp* (Сквор_ца ку_ куш_ ка спра_ши_ ва_ ла раз).

f «Что жи_ те_ ли тол_ ку_ ют го_ род_ ски_ е хоть, на_ при_ мер, о

пе_ снях со_ ло_ вья? Ин_ те_ ре_ су_ юсь э_ тим о_ чень я».

mf «Весь го_ род он при_ во_ дит в вос_ хи_ *mp*

f

- ще - нье, ког - да в са - ду е - го раз - даст - ся трель». «А

жав - ро - нок?» «И жа - во - рон - ка пе - нье пле -

mf

tr

- ня - ет о - чень мно - гих », « Не - у - жель? Ну, а ка -

- ков их от - зыв о дроз - де?» «Да хва - лят и е - го, хоть

tr

не вез_ де». «Е_ ще хо_ чу спросить я, — мо_ жет стать_ ся,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "не вез_ де». «Е_ ще хо_ чу спросить я, — мо_ жет стать_ ся,". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

и о_ бо мне ты слы_ шал ко_ е_ что?» «Вот про те_ бя, се_

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics: "и о_ бо мне ты слы_ шал ко_ е_ что?» «Вот про те_ бя, се_". The piano accompaniment features dynamic markings: *f* (forte) in the first measure, *f* in the second measure, and *mf* (mezzo-forte) in the third measure. The piano part continues with chords and some melodic movement in the right hand.

- стри_ ца, так при_ звать_ ся, не го_ во_ рит ре_ ши_ тельно ни_ кто!»

The third system of the musical score features the vocal line with the lyrics: "- стри_ ца, так при_ звать_ ся, не го_ во_ рит ре_ ши_ тельно ни_ кто!»". The piano accompaniment is characterized by a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

«А! ес_ ли так, — ку_ куш_ ка во_ зо_ пи_ ла, — то о се_

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics: "«А! ес_ ли так, — ку_ куш_ ка во_ зо_ пи_ ла, — то о се_". The piano accompaniment features a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking and includes long, sustained notes in the right hand, creating a dramatic effect.

- бе, что́б лю-дям о-то-мстить, са-ма весь век, по-ку-да хва-тит

си-лы, не пе-ре-ста-ну я твер-дить: ку - ку,

cresc.
ку - ку, ку - ку, ку - ку,

cresc.
ку - ку, ку - ку, ку - ку,

ff

ky - ky, ky - ky, ky - ky,

ff

This system contains the first line of the vocal melody and the first system of the piano accompaniment. The vocal line features a rhythmic pattern of eighth notes with rests. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

ky - ky, ky - ky, ky - ky, ky -

ff

This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line repeats the rhythmic pattern. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

- ky, ky - ky, ky - ky, ky - ky, ky - ky!»

ff

This system contains the third line of the vocal melody and the third system of the piano accompaniment. The vocal line concludes with an exclamation mark. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

This system contains the final system of the piano accompaniment, consisting of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

ВЕЧНА



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 8

Allegro animato

mf

Уж та_ет снег, бе_гут ру_чи, в ок_

p

p

f

- но по_ве_я_ ло_вес_но_ ю... За_ сви_ щут ско_ро со_ло_ вьи, и

mp

mf

лес о_де_нет_ся ли_ство_ю! Чи_ста не_бес_ на_я ла_ зурь. Теп_

mp

mf cresc.

f

f

лей и яр_че солн_це ста_ло; по_ра ме_те лейзлых и

бурь о_ пять на_дол_го ми_но_ва_ла, и

серд_це сильно так вгру_ди сту_чит, как буд_то ждет че_го_то;

rit. ad libit.

как буд_то сча_стье впе_ре_ди, и у_несла зи_ма за_бо_ты!

f a tempo

Все ли_ца ве_ се_ ло гля_ дят. «Вес_ на!» — чи_ та_ ешь в ка_ ждом

The first system of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *f* and *p*.

во_ ре. И тот, как праздни_ ку, ей рад, чья жизнь_ лишь тяжкий труд и

The second system of the musical score. The vocal line continues on the same staff. The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *f* and *mp*.

го_ ре. Но рез_ вых де_ ток звон_ кий смех и без_ за_ бот_ ных пти_ чек

The third system of the musical score. The vocal line continues. The piano accompaniment features a more active texture with some melodic lines. Dynamics include *mf*, *cresc.*, and *f*.

пе_ нье мне го_ во_ рят, кто боль_ ше всех при_ ро_ ды любит обнов_

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation. Dynamics include *p*, *mp*, *cresc.*, and *mf*.

_ ле _ нье! Мне го_во_рят, кто боль_ше всех при_ро_ ды лю_бит об_нов_ле_

This system contains the first line of the vocal melody and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'ле' followed by a quarter note 'ние!'. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mp* and *mf*.

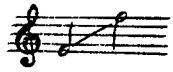
_ нье!

This system contains the second line of the vocal melody and the continuation of the piano accompaniment. The vocal line has a half note 'ние!'. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is *f*.

This system contains the continuation of the piano accompaniment. The right hand has a melody with a *mf* dynamic, and the left hand has a bass line.

This system contains the final part of the piano accompaniment. The right hand has a melody with a *p* dynamic, and the left hand has a bass line. The system ends with a double bar line.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ В БУРЮ



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54. № 10

Moderato

tr
« Ах, уй-мись ты,

p

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. A trill (*tr*) is indicated above the final note. The bottom two staves are the piano accompaniment, starting with a bass clef and a key signature of two flats. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. A piano dynamic (*p*) is marked at the beginning.

бу- ря! Не шу-ми-те, е- ли! Мой малют-ка дрем-лет

p

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with the lyrics "бу-ря! Не шу-ми-те, е-ли! Мой малют-ка дрем-лет". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A piano dynamic (*p*) is marked above the vocal line.

сладковко-лы-бе-ли. Ты, гро-за гос-под-ня, не бу-ди ре-

tr

p

Detailed description: This system contains the third two staves of music. The vocal line continues with the lyrics "сладковко-лы-бе-ли. Ты, гро-за гос-под-ня, не бу-ди ре-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A trill (*tr*) is indicated above the vocal line, and a piano dynamic (*p*) is marked below the piano part.

p

- бен - ка! Про-не-си- тесь, ту - чи чер-ны-е, сто- рон- кой!

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

mf

Бурь е-ще не - ма - ло впе-ре-ди, быть мо- жет, и не раз за -

mf

mp

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment features a more complex texture with arpeggiated chords in the right hand and a bass line with some rests. Dynamic markings include *mf* and *mp* (mezzo-piano).

- бо - та сон е-го встре- во - жит.

pp

The third system shows the vocal line continuing with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with some changes in chord voicing. The system concludes with a fermata over the final notes.

mf

Спи, ди-тя, спо- кой - но... Вот гро-за сти- ха - ет;

mp

The fourth system features the vocal line with a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment has a more active bass line. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) and *pp* (pianissimo).

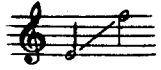
p ма-те-ри мо-лит-ва сон твой о-хра-ня-ет. *mf* За-втра, как про-

-снешь- ся и от-кро-ешь глаз-ки, сно-ва встре-тишь солн-це

и лю-бовь, и лас-ки!»

pp *pp dim.* *ppp*

ЦВЕТОК



Слова А. ПЛЕЩЕЕВА [из Ратисбонна]

Соч. 54, № 11

Moderato con moto

p

Ве-се-до цве-ти-ки в по-ле пе-стре-ют, их по но-чам о-све-жа-ет ро-са,

днем их лу-чи бла-го-дат-ны-е гре-ют, лас-ко-восмот-рят на них не-бе-са.

p

С ба_боч_кой пе_строй, гу_ дя_щей пче_ ло_ ю, с вет_ром им лю_бо вес_ ти раз_ го_ вор.

p

plà f

Ве_се_ло цве_ти_ кам в по_ле вес_но_ ю, мил им ро_ди_мо_ го по_ ля про_ стор!

p

plà f

p

cresc.

Вот о_ни ви_дят: вок_ не, за ре_шет_ кой, ти_ хо ка_ ча_ ет_ ся блед_ный цве_ток...

p

cresc.

mf

Сол_нца не зна_ я, пе_ чаль_ный и крот_ кий, вы_ рос он в мра_чных сте_нах о_ ди_нок.

mf

p *cresc.*

Цве_ти кам жаль е_ го, бед_но_ го, ста_ ло, хо_ ром о_ ни к се_ бе бра_ та зо_ вут:

mf

« Со_ лнце те_ бя ни_ ког_ да не лас_ ка_ ло, бро_ сь э_ ти сте_ ны, за_ чих_ нешь ты тут! »

f

« Нет! - от_ ве_ чал он, - хо_ ть ве_ се_ ло в по_ ле,

и на_ ря_ жа_ ет вас яр_ ко вес_ на, но не за_

rit. ad libit.
mp

- ви_ ду_ ю ва_ шей я до_ ле и не по_ ки_ ну сы_ ро_ го ок_

a tempo *rit.* *a tempo*

p *p*

- на. Пы_ш_но цве_ти_ те! Сво_ ей кра_со_ то_ ю

ра_ дуй_ те, бра_ тья, сча_ стли_ вых лю_ дей. Я бу_ ду цве_сть для то_ го, кто судь_ бо_ ю

mp *cresc.*

f *rit.* *mf* *a tempo* *mf*

сол_нца ли_ шен и по_ лей. Я бу_ ду цве_сть для то_ го, кто стра_ да_ ет.

mf *mp*

Уз_ни_ка я у_те_ша_ю о_дин, *f* Пусть он, взгля_нув на ме_

mp *f*

- ня, вспо_ми_на_ет зе_ *rit.* лень ро_ди_ *a tempo* мых до_лин!»

mf *mf* *mp* *p* *dolcissimo*

p

p

ЗИМА

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 12

Moderato

Дед, под-няв-шись спо-за-ран-ку, к внуч-кам

в ком-на-ту спе-шит. «Доб-рой вес-точ-кой у-те-шить вас при-

-шел я», - го-во-рит. «Все зи-мы вы жда-ли, дет-ки, на-до-

*) Стихотворение озаглавлено „Из жизни“.

rit.

е_ ла вам дав_ но о_ сень хму_ ра_ я с дож_ дя_ ми; по_ смот_ ри_ те_ ка в ок_ но!

a tempo

f За ночь вы_ пал снег глу_ бо_ кий, и мо_ роз, как в де_ каб_ ре.

mf

Уж впряг_ ли в са_ лаз_ ки Жуч_ ку ре_ бя_ тиш_ ки во дво_ ре». И тор_

tr

p

мо_ шит дед рас_ крив_ ших глаз_ ки сон_ ны_ е вну_ чат, но на

rit. a tempo

ста_ро_ го плу_ тиш_ ки не_ до_ вер_ чи_ во гля_ дят. Под_ нял што_ ру_ де_ и

точ_ но! Снег под сол_ неч_ ным лу_ чом брил_ ли_ ан_ тами свер_

- ка_ ет, от_ ли_ ва_ ет се_ реб_ ром. «Сла_ ва бо_ гу!

Сла_ ва бо_ гу!» — дет_ ки ве_ се_ ло кри_ чат, а в у_ ме их воз_ ни_

- ка_ет уж кар_тин зна_ко_мых ряд: на са_лаз_ках с горка_та_нье

mf *mp*

и ка_та_нье на конь_ках... И рож_де_ствен_ска_я елка

ff *mf cresc.*

свер_ху до_ни_зу в ог_нях!

ff *mf*

cresc. *ff*

(1883 г.)

ВЕСЕННЯЯ ПЕСНЯ

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54, № 13

Allegro moderato

The piano introduction consists of two systems of music. The first system is marked *mf* and features a melody in the right hand with a *V* (crescendo) hairpin and a *mf* dynamic marking in the left hand. The second system features a melody in the right hand with a *f* dynamic marking and a *mf* dynamic marking in the left hand.

dolce, molto espress.

The vocal entry is on a single staff with the lyrics: "В ста-рый сад вы-хо-жу я. Ро-син-ки,". The piano accompaniment is on two staves, marked *p* in both hands.

22.

The vocal entry is on a single staff with the lyrics: "как ал-ма-зы, на листь-ях бле-стят. И цве-ты мне го-". The piano accompaniment is on two staves, marked *p* in both hands.

*

лов_кой ки_ ва_ ют, раз_ ли_ ва_ я кру_ гом а_ ро_ мат, Все́ вле_

чет, ве_ се_ лит мо_ и взо_ ры: зо_ ло_ та_ я пче_ ла на цвет_ ке,

ко. *

раз_ но_ цвет_ ны_ е ба_ боч_ ки кры_ лья и си_ не_ ю_ щий лес вдале_

_ ке. Как яр_ ка э_ та зе_ лень де_ ре_ вьев, ку_ пол не_ ба как

чист и глу-бок! И бро-жу я, вос-тор-гом объ-я- тый, и сле-

tr

-за за-сти-ла-ет зра-чок.

p *tr* *p*

Как лю-бо-вью и ра-достью ды-шит вся при-рода под веш-ним лу-

tr *tr*

-чом! И ду-ша бла-го-дар-на-я чу-ет здесь при-сут-стви-е

tr *cresc.*

con anima

бо-га во всем!

ОСЕНЬ

Слова А. ПЛЕЩЕЕВА

Соч. 54. № 14

Moderato assai

Musical score for the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked "Moderato assai". The first measure is marked with a piano dynamic (*p*). The melody in the treble staff features a series of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Musical score for the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The melody in the treble staff continues with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The second measure is marked with a pianissimo dynamic (*pp*).

Musical score for the vocal line. It consists of a single treble clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The melody is marked with a piano dynamic (*p*). The lyrics are written below the staff.

1. Скуч- на- я кар- ти- на! Ту- чи без кон- ца,
 2. Все те- бе не ра- ды! Твой у- ны- лый вид
 3. Вон и худ, и бле- ден, сгор- бил- ся боль- ной...

Musical score for the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The melody in the treble staff continues with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The first measure is marked with a piano dynamic (*p*).

rit. a tempo

p

дож_дик так и льет_ся, лу_жи у крыль_ца... Чах_ла_я ря_ля
 го_ре да не_взго_ды бед_но-му су_лит. Слы_шит он за_
 Как он рад был солн_цу, как был добр вес_ной! А те_перь на_

p

più f

- би_на мок_нет под ок_ном; смот_рит де_ре_вуш_ка
 - ра_не крик и плач ре_бят: ви_дит, как от сту_жи
 - во_дит жел_тых ли_стьев шум на ду_шу боль_ну_ю

più f

*)

се_рень_ким пят_ном. Что ты ра_нов го_сти, о_сень,кнам при_шла?
 ночь о_ни не спят. Нет о_дежды теп_лой, не_ту в печ_ке дров...
 рой зло_ве_щих дум! Ра_но, ра_нов го_сти, о_сень,кнам при_шла...

p

*)

*) В автографе здесь знак

Е_ ще про_ сит серд_ це све_ та и теп_ ла!
 Ты на чей же, о_ сень, по_ спе_ ши_ ла зов?
 Мно_ гим не до_ ждать_ ся све_ та и теп_ ла!

Е_ ще про_ сит серд_ це све_ та и теп_ ла!
 Ты на чей же, о_ сень, по_ спе_ ши_ ла зов?
 Мно_ гим не до_ ждать_ ся све_ та и теп_ ла!

p *pp*

pp

ЛАСТОЧКА



Слова И. СУРИКОВА (из Ленартовича)

Соч. 54, № 15

Allegro moderato

mp

И_ дет де_ воч_ ка - си_ рот_ ка, тя_ же_ ло взды_ ха_ ет,

p

а над не_ ю, го_ ре_ мыч_ной, ла_сточ_ка ле_ та_ ет. И ле_

та ет, и ще_ бе_чет, над го_ лов_ кой вьет_ся, вьет_ся, кро_шка, и кры_

p

ла ми в ко_ су чуть не бьет_ся. -Что ты вьешь_ся на_ до мно_ ю,

p

над си_ рот_ кой, пта_шка? Ах, о_ ставь_ме_ня, и так мне жить на

rit f

све_ те тяж_ ко! - Не о_ став_ лю, не о_

più f *espress.* *p*

- став_ лю! Бу_ ду я кру_ жить_ ся, ще_ бе_ тать те_ бе про бра_ та,

что_ вторые то_ мит_ ся. Он про_ сил ме_ ня: «Сле_ тай_ ка, пташ_ ка,

в край ро_ ди_ мый, по_ кло_ нись мо_ ей се_ стри_ це, го_ ря_ чо лю_

p *p*

rit. *più f* poco meno mosso

- би мой, Всё льме- ня о- на, го- луб- ка, доб- ром вспо- ми- на- ет,

più f

più f

всё ль о- на е- ще о бра- те сле- зы про- ли- ва-

più f

- ет?»

Tempo I
espress.

p

p

ДЕТСКАЯ ПЕСЕНКА



Слова К. АКСАКОВА

Соч. 54, № 16

Allegro moderato

[p]
Мой Ли_

1. -зо- чек так уж мал, так уж мал, что из
2. -зо- чек так уж мал, так уж мал, что из

крыль_ев ко_ ма_ риш_ ки сде_ лал две се_ бе ма_ ниш_ ки,
грец_ ко_ го о_ ре_ ха сде_ лал стул, чтоб слу_ шать э_ хо,

и в крах_ мал, и в крах_ мал! Мой Ли_
и кри_ чал, и кри_ чал!

2. *mf*
Мой Ли_ зо_ чек так уж мал, так уж мал,

что из скор_ лу_ пы я_ ич_ ной фа_ э_ тон се_ бе от_ лич_ ный

за_ ка_ зал, за_ ка_ зал! Мой Ли_ зо_ чек так уж мал,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "за_ ка_ зал, за_ ка_ зал! Мой Ли_ зо_ чек так уж мал,". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

так уж мал, что из скор_ лу_ пы ра_ чон_ ка

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "так уж мал, что из скор_ лу_ пы ра_ чон_ ка". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

сшил че_ ты_ ре баш_ ма_ чон_ ка и — на бал, и — на

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "сшил че_ ты_ ре баш_ ма_ чон_ ка и — на бал, и — на". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

бал! *p* Мой Ли_

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "бал! *p* Мой Ли_". The piano accompaniment features a *dim.* (diminuendo) marking in the middle and a *p* (piano) marking towards the end. The vocal line ends with a fermata over the final note.

1. зо_чек так уж мал, так уж мал, что из
2. зо_чек так уж мал, так уж мал, что, на_

ли_сти_ка си_ре_ни сде_лал зон_тик он для те_ни и гу_
_дув_ши о_ду_ван_чик, за_ка_зал се_бе ди_ван_чик, тут и

1. 2. *mf*
- лял, и гу_лял! Мой Ли_ Мой Ли_
спал, тут и спал!

- зо_чек так уж мал, так уж мал,

p

что на- ткать се-бе хол- сти- ны па- у- ку из па- у- ти- ны

mf *dim.* *p*

за- ка- зал, за- ка- зал, он на- ткать се-бе хол-

mf *mf* *dim.*

-сти- ны па- у- ку из па- у- ти- ны за- ка- зал, за- ка-

p

- зал!

sf *p* *sf* *p*